

GHIBLI WOOD IDRO BANK



Dalla ricerca tecnologica Dielle, Ghibli Wood Bank è la prima stufa a legna all-in-one. Si caratterizza per l'integrazione di caldaia e puffer insieme. Questa novità assoluta, permette così di gestire un'unica macchina già pronta ed equipaggiata per il collegamento al vostro impianto.

EN From Dielle's technological research, Ghibli Wood Bank is the first all-in-one wood stove. It is characterised by the integration of boiler and puffer together. This absolute novelty allows you to operate a single machine ready and equipped for connection to your system.

FR Issu de la recherche technologique de Dielle, le banc à bois Ghibli est le premier poêle à bois tout-en-un. Il se caractérise par l'intégration de la chaudière et de la bouffée ensemble. Cette nouveauté absolue vous permet d'utiliser une seule machine prête et équipée pour le raccordement à votre installation.

ES Fruto de la investigación tecnológica de Dielle, el banco de leña Ghibli es la primera estufa de leña todo en uno. Se caracteriza por la integración conjunta de caldera y soplador. Esta novedad absoluta le permite disponer de una sola máquina lista y equipada para conectarla a su instalación.

DE Ghibli Wood Bank ist das Ergebnis der technologischen Forschung von Dielle und der erste All-in-One-Holzofen. Er zeichnet sich durch die Integration von Kessel und Puffer aus. Diese absolute Neuheit ermöglicht es Ihnen, ein einziges Gerät zu betreiben, das für den Anschluss an Ihre Anlage bereit und ausgerüstet ist.

NL De Ghibli Wood Bank is het resultaat van technologisch onderzoek van Dielle en is de eerste all-in-één houtkachel. Hij wordt gekenmerkt door de integratie van ketel en puffer samen. Dankzij deze absolute nieuwheid kunt u één enkel toestel gebruiken dat klaar en uitgerust is voor aansluiting op uw installatie.



VOLUME TOTALE DI ACCUMULO 160 LITRI

EN TOTAL ACCUMULATION VOLUME 160 LITRES

FR VOLUME TOTAL D'ACCUMULATION 160 LITRES

ES VOLUMEN TOTAL DE ACUMULACIÓN 160 LITROS

DE GESAMTSTAUOLUMEN 160 LITER

NL TOTAAL ACCUMULATIEVOLUME 160 LITER



INTERFACCIABILE CON PANNELLI SOLARI TERMICI

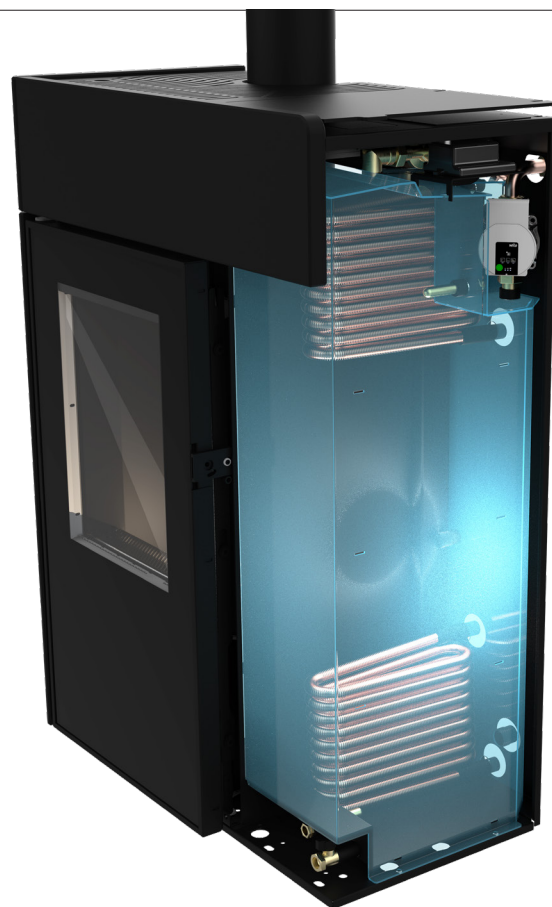
EN CAN BE INTERFACED WITH THERMAL SOLAR PANELS

FR PEUT ÊTRE INTERFACÉ AVEC DES PANNEAUX SOLAIRES THERMIQUES

ES PUEDE INTERCONECTARSE CON PANELES SOLARES TÉRMICOS

DE KANN MIT THERMISCHEN SONNENKOLLEKTOREN VERBUNDEN WERDEN

NL KAN WORDEN GEKOPPELD AAN THERMISCHE ZONNEPANELEN



Code	Model
GHIWBS01	GHIBLI WOOD BANK S01
GHIWBB10	GHIBLI WOOD BANK B10
GHIWBB11	GHIBLI WOOD BANK B11

Stone S01



Metal B10



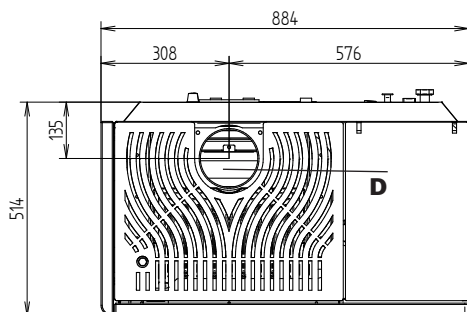
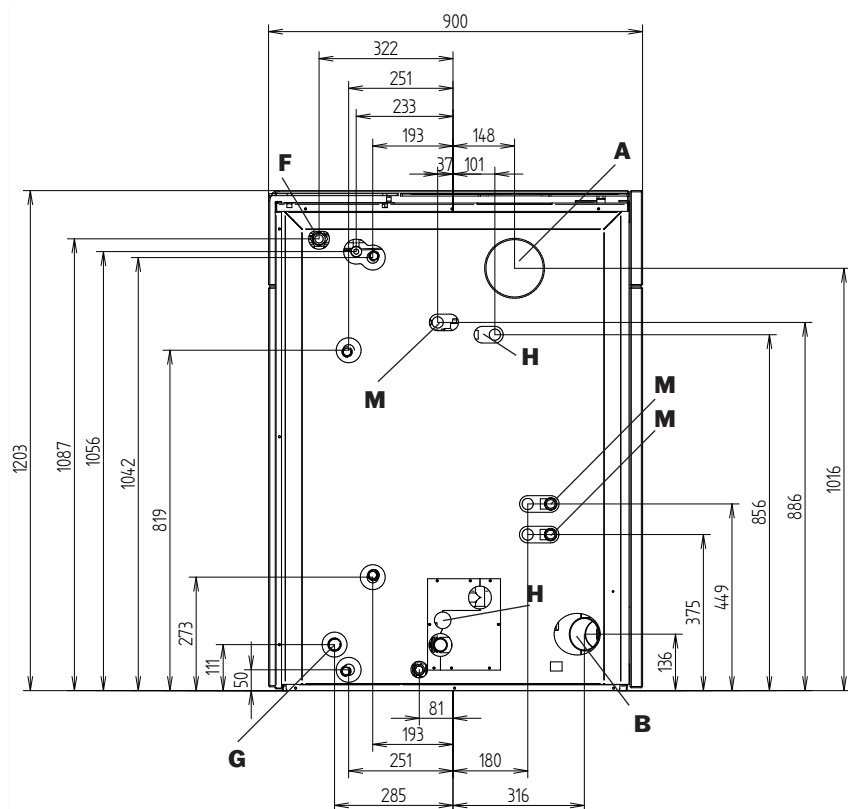
Metal B11



SCHEMA TECNICA

TECHNICAL DATA SHEETS \ FICHES TECHNIQUES \ FICHA TÉCNICA \ TECHNISCHES DATENBLATT \ TECHNISCHE INFORMATIEBLADEN

GHIBLI WOOD IDRO BANK



A: Uscita fumi Ø 150 mm
Fumes Output Ø 150mm
Sortie des fumées Ø 150mm
Salida de humos Ø 150mm
Uitgang van de dampen Ø 150mm

B: Presa aria esterna Ø 80 mm
Input air Ø 80 mm
Entrée air Ø 80 mm
Entrada aire Ø 80 mm
Eingangsluft Ø 80 mm
Invoerlucht Ø 80

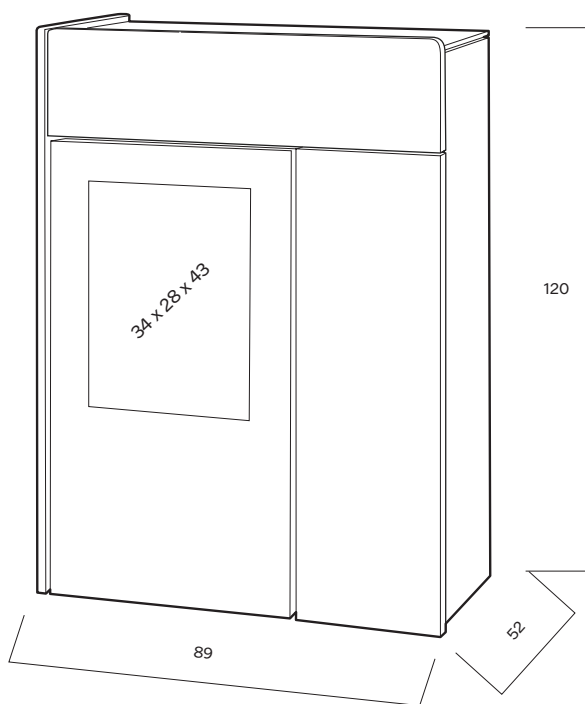
D: Uscita fumi superiore Ø 150 mm
Upper fumes outlet Ø 150 mm
Sortie des fumées supérieure Ø 150mm
Salida de humos superior Ø 100mm
Oberer Abgasauslass Ø 150 mm
Bovenste rookafvoer Ø 150 mm

F: Mandata impianto 1" F;
System supply 1" F
Refoulement installation 1" F
Impulsión de la instalación 1" F
Systemversorgung 1" F
Systeemaanbod 1" F

G: Ritorno impianto 1" M
System return 1" M
Retour installation 1" M
Retorno de la instalación 1" M
Systemrücklauf 1" M
Systeemretour 1" M

H: Ingresso acqua fredda 1/2" M
Cold water input 1/2" M
Entrée eau froide 1/2" M
Entrada agua fria 1/2" M
Kaltwassereingang 1/2" M
Koud water ingang 1/2" M

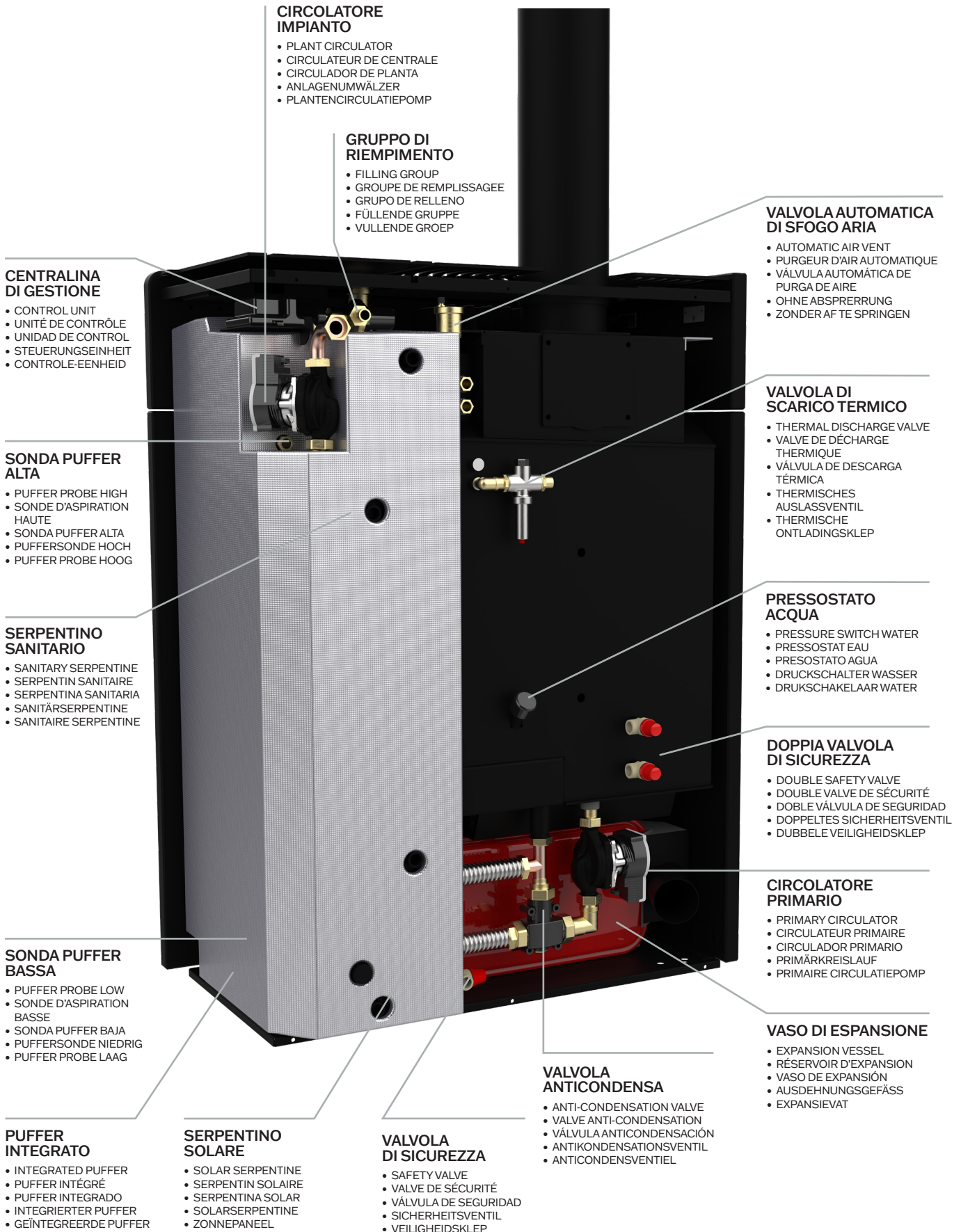
M: Uscita scarico sicurezza
Safety discharge output
Sortie déchargement de sécurité
Salida descarga seguridad
Sicherheitsentladeausgang
Veiligheidsontladingsuitgang



SCHEMA TECNICA

TECHNICAL DATA SHEETS \ FICHES TECHNIQUES \ FICHA TÉCNICA \ TECHNISCHES DATENBLATT \ TECHNISCHE INFORMATIEBLADEN

GHIBLI WOOD IDRO BANK



CIRCOLATORE IMPIANTO

- PLANT CIRCULATOR
- CIRCULATEUR DE CENTRALE
- CIRCULADOR DE PLANTA
- ANLAGENUMWÄLZER
- PLANTENCIRCULATIEPOMP

GRUPPO DI RIEMPIMENTO

- FILLING GROUP
- GROUPE DE REMPLISSAGEE
- GRUPO DE RELLENO
- FÜLLENDE GRUPPE
- VULLENDE GROEP

CENTRALINA DI GESTIONE

- CONTROL UNIT
- UNITÉ DE CONTRÔLE
- UNIDAD DE CONTROL
- STEUERUNGSEINHEIT
- CONTROLE-EENHEID

SONDA PUFFER ALTA

- PUFFER PROBE HIGH
- SONDE D'ASPIRATION HAUTE
- SONDA PUFFER ALTA
- PUFFERSONDE HOCH
- PUFFER PROBE HOOG

SERPENTINO SANITARIO

- SANITARY SERPENTINE
- SERPENTIN SANITAIRE
- SERPENTINA SANITARIA
- SANITÄRSERPENTINE
- SANITAIRE SERPENTINE

SONDA PUFFER BASSA

- PUFFER PROBE LOW
- SONDE D'ASPIRATION BASSE
- SONDA PUFFER BAJA
- PUFFERSONDE NIEDRIG
- PUFFER PROBE LAAG

PUFFER INTEGRATO

- INTEGRATED PUFFER
- PUFFER INTÉGRÉ
- PUFFER INTEGRADO
- INTEGRIERTER PUFFER
- GEÏNTEGREERDE PUFFER

SERPENTINO SOLARE

- SOLAR SERPENTINE
- SERPENTIN SOLAIRE
- SERPENTINA SOLAR
- SOLARSERPENTINE
- ZONNEPANEEL

VALVOLA DI SICUREZZA

- SAFETY VALVE
- VALVE DE SÉCURITÉ
- VÁLVULA DE SEGURIDAD
- SICHERHEITSVENTIL
- VEILIGHEIDSKLEP

VALVOLA ANTICONDENSA

- ANTI-CONDENSATION VALVE
- VALVE ANTI-CONDENSATION
- VÁLVULA ANTICONDENSACIÓN
- ANTIKONDENSATIONSVENTIL
- ANTICONDENSVENTIEL

VALVOLA AUTOMATICA DI SFOGO ARIA

- AUTOMATIC AIR VENT
- PURGEUR D'AIR AUTOMATIQUE
- VÁLVULA AUTOMÁTICA DE PURGA DE AIRE
- OHNE ABSPRERRUNG
- ZONDER AF TE SPRINGEN

VALVOLA DI SCARICO TERMICO

- THERMAL DISCHARGE VALVE
- VALVE DE DÉCHARGE THERMIQUE
- VÁLVULA DE DESCARGA TÉRMICA
- THERMISCHES AUSLASSVENTIL
- THERMISCHE ONTLADINGSKLEP

PRESSOSTATO ACQUA

- PRESSURE SWITCH WATER
- PRESSOSTAT EAU
- PRESOSTATO AGUA
- DRUCKSCHALTER WASSER
- DRUKSCHAKELAAR WATER

DOPPIA VALVOLA DI SICUREZZA

- DOUBLE SAFETY VALVE
- DOUBLE VALVE DE SÉCURITÉ
- DOBLE VÁLVULA DE SEGURIDAD
- DOPPELTES SICHERHEITSVENTIL
- DUBBELE VEILIGHEIDSKLEP

CIRCOLATORE PRIMARIO

- PRIMARY CIRCULATOR
- CIRCULATEUR PRIMAIRE
- CIRCULADOR PRIMARIO
- PRIMÄRKREISLAUF
- PRIMAIRE CIRCULATIEPOMP

VASO DI ESPANSIONE

- EXPANSION VESSEL
- RÉSERVOIR D'EXPANSION
- VASO DE EXPANSIÓN
- AUSDEHNUNGSGEFÄSS
- EXPANSIEVAT

SCHEDA TECNICA

TECHNICAL DATA SHEETS \ FICHES TECHNIQUES \ FICHA TÉCNICA \ TECHNISCHES DATENBLATT \ TECHNISCHE INFORMATIEBLADEN

GHIBLI WOOD IDRO BANK

UM

13,7	kW
11,7	kW
6,2	kW
5,2	kW
3,2	kg\h
85,4	%
0,05 627	% mg\Nm³
77	mg\Nm³
26	mg\Nm³
17	mg\Nm³
188	°C
10,5	g/s
11	Pa

Dati di omologazione | Certification datas | Données de certification

Datos de homologación | Homologationsdaten | Homologatiegegevens

POTENZA TERMICA GLOBALE (INTRODOTTA)

Global thermal power (Heal input) \ Puissance thermique globale (introduite)
Potencia térmica total \ Globale Wärmeleistung (Healeingang) \ Globaal thermisch vermogen

POTENZA TERMICA NOMINALE (UTILE)

Nominal thermal power (Heal output) \ Puissance thermique nominale (utile) \ Potencia térmica nominal
Thermische Nennleistung (Heizleistung) \ Nominaal thermisch vermogen (Genezingsvermogen)

POTENZA RESA NELL'ARIA

Power given back to air \ Puissance rendue à l'air \ Potencia suministrada al aire \ Energie wird an die Luft zurückgegeben \ Kracht teruggegeven aan de lucht

POTENZA RESA NELL'ACQUA

Power given back to water \ Puissance rendue à l'eau
Potencia suministrada al agua \ Macht dem Wasser zurückgegeben \ Teruggave van stroom aan het water

CONSUMO ORARIO

Hourly consuption \ Consommation horarire
Consumo horario \ Stündlicher Verbrauch \ Verbruik per uur

RENDIMENTO

Efficiency \ Rendement
Rendimiento \ Effizienz \ Efficiëntie

EMISSIONE MEDIA CO (13% O2)

Mean CO emission (13% O2) \ Emission moyenne CO (13% O2)
Emisión media CO (13% O2) \ Mittlerer CO -Ausstoß (13% O2) \ Gemiddelde CO-emissie (13% O2)

EMISSIONE MEDIA NOx (13% O2)

Mean NOx emission (13% O2) \ Emission moyenne NOx (13% O2)
Emisión media NOx (13% O2) \ Mittlerer NOx -Ausstoß (13% O2) \ Gemiddelde NOx-emissie (13% O2)

EMISSIONE MEDIA OGC (13% O2)

Mean OGC emission (13% O2) \ Emission moyenne OGC (13% O2)
Emisión media COGC (13% O2) \ Mittlere OGC-Emission (13% O2) \ Gemiddelde OGC-emissie (13% O2)

EMISSIONE MEDIA POLVERI (13% O2)

Mean dust emission (13% O2) \ Emission moyenne poudres (13% O2)
Emisión media polvos (13% O2) \ Mittlere Staubemission (13% O2) \ Gemiddelde stofemissie (13% O2)

TEMPERATURA MEDIA FUMI

Mean flue gas temperature \ Température moyenne des fumees
Temperatura media humos \ Mittlere Abgastemperatur \ Gemiddelde rookgastemperatuur

FLUSSO GAS COMBUSTIBILE

Flue gas mass flow rate \ Flux gaz combustible
Flujo gas combustible \ Massendurchsatz des Rauchgases \ Rookgasmassaastroom

TIRAGGIO MEDIO DEL CAMINO

Average chimney draught \ Tirage moyen de la cheminee \ Tiro medio de la chimenea
Durchschnittlicher Schornsteinzug \ Gemiddelde schoorsteentrek

Dati tecnici di funzionamento | Functioning technical datas

CAPACITÀ TOTALE SERBATOIO

Total tank capacity \ Capacité totale du réservoir
Capacidad total del tanque \ Gesamtes Tankvolumen \ Totale tankinhoud

CLASSIFICAZIONE STELLE

Star Rating \ Classification des étoiles
Clasificación de las estrellas \ Sterne Bewertung \ Sterrenclassificatie

CLASSE ENERGETICA

Energy Class \ Classe énergétique
Clase de energia \ Energieklasse \ Energieklasse

PESO

Weight \ Poids \ Peso
Gewicht \ Gewicht

FREQUENZA NOMINALE \ TENSIONE NOMINALE

Rated frequency - Rated voltage \ Fréquence - Tension nominale \ Frecuencia - Tensión nominal
Nennfrequenz - Nennspannung \ Nominale frequentie - Nominale spanning

POTENZA ELETTRICA MEDIA IN FUNZIONAMENTO

Mean operating rated power \ Puissance électrique moyenne
Potencia eléctrica media \ Mittlere Betriebsnennleistung \ Gemiddeld nominaal vermogen

POTENZA ELETTRICA NOMINALE MAX

Rated input power MAX \ Puissance électrique nominale MAX
Potencia eléctrica nominal MAX \ Mittlere Betriebsnennleistung \ Nominaal ingangsvermogen MAX

VOLUME DI RISCALDAMENTO MAX

Max. heating volume \ Volume de réchauffement max.
Volumen de calefacción máx. \ Max. Heizvolumen \ Max. verwarmingsvolumen

IT

**Volume riscaldabile

Calcolato in base a un fabbisogno medio di 0,04 kW/m²
Le informazioni contenute in questa scheda, quali caratteristiche tecniche dei prodotti o dei componenti, dimensioni, colori, etc., hanno valore meramente indicativo, in ragione della evoluzione tecnologica delle specifiche tecniche dei prodotti aziendali.
I dati impegnativi potranno essere forniti di volta in volta e dietro esplicita richiesta.
Al fine di migliorare la qualità del prodotto, Dielle SpA si riserva il diritto di modificare lo stesso senza alcun preavviso e anche dopo l'accettazione dell'ordine.

EN

** Heated volume

Calculated on the basis of an average requirement of 0.04 kW/m²
The information contained in this brochure, including the technical features of the products or components, dimensions, colours, etc., serves merely as an example, due to the technical evolution of the company products' technical specifications.
The final data can be provided as needed on explicit request.
In order to improve product quality, Dielle SpA reserves the right to change its products no prior notice and even after order acceptance.

FR

**Volume chauffable

Calculé sur la base d'un besoin moyen de 0,04 kW/m²
Les informations contenues dans ce dépliant, telles que les caractéristiques techniques des produits ou des composants, les dimensions, les couleurs, etc., sont fournies exclusivement à titre indicatif en raison de l'évolution technologique des spécifications techniques des produits fabriqués.
Les données correctes pourront être fournies au fur et à mesure et sur demande explicite.
Afin d'améliorer la qualité de ses produits, Dielle SpA se réserve le droit de les modifier sans aucun préavis et même une fois que l'ordre auras été accepté.

ES

**Volumen que puede calentarse

Calculado en función de las necesidades medias de 0,04 kW/m²
La información incluida en este folleto, así como las características técnicas de los productos o de los componentes, las dimensiones, los colores, etc., solo tienen un valor indicativo, debido a la evolución tecnológica de las especificaciones técnicas de los productos de la empresa.
Los datos definitivos se facilitarán en su momento y a partir de una solicitud explícita.
Con el objetivo de mejorar la calidad del producto, Dielle SpA se reserva el derecho a modificarlo mismo sin estar obligada por ello a avisar previamente ni después de la aceptación del pedido.

DE

**Beheiztes Volumen

Berechnet auf der Basis eines durchschnittlichen Bedarfs von 0,04 kW/m²
Die in diesem Blatt enthaltenen Informationen, wie z.B. die technischen Eigenschaften der Produkte oder Komponenten, Abmessungen, Farben usw., sind aufgrund der technologischen Entwicklung der technischen Spezifikationen der Produkte des Unternehmens lediglich Richtwerte.
Verbindliche Daten können von Zeit zu Zeit und auf ausdrückliche Anfrage geliefert werden.
Um die Qualität des Produkts zu verbessern, behält sich Dielle SpA das Recht vor, dieses ohne vorherige Ankündigung und auch nach Annahme der Bestellung zu ändern.

NL

**Verwarmd volume

Berekend op basis van een gemiddelde behoefte van 0,04 kW/m²
De informatie in deze brochure, met inbegrip van de technische kenmerken van de producten of componenten, de afmetingen, de kleuren, enz. dient slechts als voorbeeld, als gevolg van de technische evolutie van de technische specificaties van de producten van het bedrijf.
De definitieve gegevens kunnen op uitdrukkelijk verzoek worden verstrekt.
Om de kwaliteit van de producten te verbeteren, behoudt Dielle SpA zich het recht voor om haar producten zonder voorafgaande kennisgeving en zelfs na aanvraag van de bestelling te wijzigen.

SCHEDA TECNICA

TECHNICAL DATA SHEETS \ FICHES TECHNIQUES \ FICHA TÉCNICA \ TECHNISCHES DATENBLATT \ TECHNISCHE INFORMATIEBLADEN